**Павел Никишов**

**Skype**

nikishov.pavel

**Телефон**

+7-910-532-4271

**E-mail**

[pavel.yu.nikishov@mail.ru](mailto:pavel.yu.nikishov@mail.ru)

**LinkedIn**

<https://ru.linkedin.com/pub/pavel-nikishov/63/95/79b>

**Город**

Тверь

**Используемые средства**

SDL Trados 2014, SDLX, Idiom, MemSource

**Языки перевода**

Английский <-> русский.

**Образование**

К.ф.-м.н., Тверской госуниверситет.

**Переводы и редактирование в областях:**

Информационные технологии, Интернет, базы данных, компьютерное оборудование, физика, математика, техника

**Желаемые ставки:**

Перевод: 0,05 евро за слово исходного текста.

Редактирование: 0,02 евро за слово исходного текста.

**Рекомендации**

Екатерина Попова, АП VOX, [info@vox-translation.com](mailto:info@vox-translation.com), +7 985 799-48-55.

**Опыт переводов и редактирования:**

Технические переводы для Microsoft, HP, Epson: 2000 — 2006 гг.  
  
Переводы книг:   
Кейтель В. Мемуары фельдмаршала; ISBN 5-9524-1420-6; 2004   
Эд Макбейн. Когда умерла Сэйди; ISBN 5-9524-0982-2, 5-9524-0736-6; 2004

Работа в крупной международной компании (переписка, подготовка документации и переговоры на английском языке): 2007 – 2014.

C 2014 удаленные переводы и редактирование для ABBYY, SDL, VOX, АУМ и др. в статусе ИП.